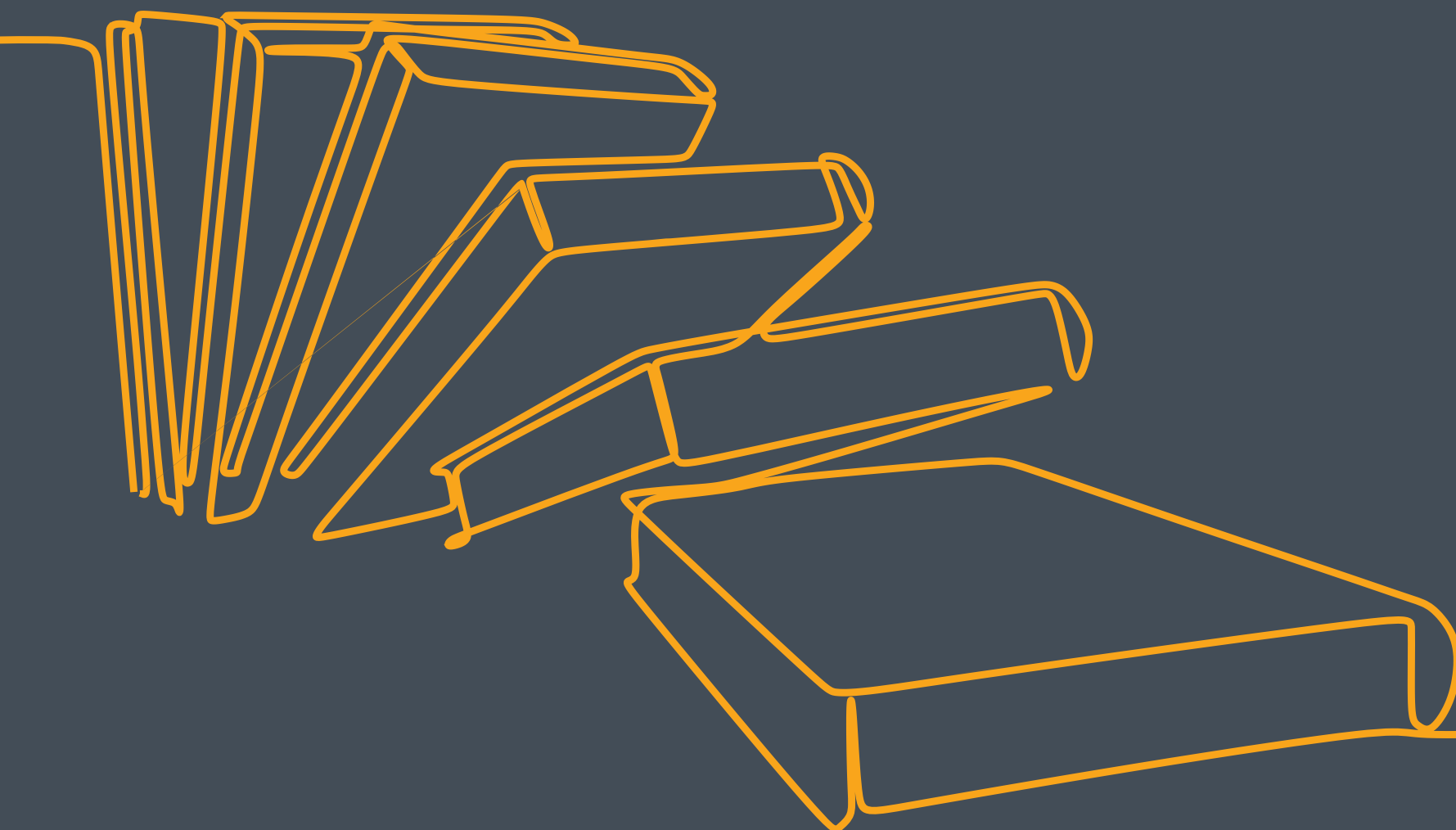




Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento di Studi Linguistici  
e Culturali Comparati



# La letteratura russa contemporanea nella veste dell'editoria italiana (2000-2020)

## Giornata di studi

Venezia, 2 dicembre 2021

Sala B, Ca' Bernardo

9:30

**Introduzione ai lavori**

9:45

**Massimo Maurizio** (Università degli Studi di Torino), *Il paratesto nelle traduzioni italiane della poesia russa contemporanea.*

10:15

**Claudia Olivieri** (Università degli Studi di Catania), *Dal sipario di ferro: il paratesto del teatro russo post-sovietico in Italia*

10:45

**Giulia Baselica** (Università degli Studi di Torino), *Lo spazio liminale del paratesto come invito al dialogo: le collane editoriali italiane e la narrativa russa contemporanea (2010-2020)*

11:15

Discussione con **Stefania Irene Sini** (Università del Piemonte Orientale)

11:45 **Pausa**

12:00

**Marco Sabbatini** (Università di Pisa), *I titoli italiani della letteratura russa contemporanea: tra evocazione e traduzione*

12:30

**Alessandro Farsetti** (Università Ca' Foscari di Venezia), *Il peritesto visuale delle traduzioni italiane dei romanzi russi contemporanei.*

13:00

**Laura Piccolo** (Università Roma Tre), *Paratesti e peritesti nell'universo di Metro 2033*

13:30 **Pausa pranzo**

14:30

Discussione conclusiva con **Stefania Irene Sini** (Università del Piemonte Orientale).

15:15 **Pausa**

15:45

**Tavola rotonda con editori e curatori.**

Intervento di apertura: **Giulia Marcucci** (Università per Stranieri di Siena), *Progettare la traduzione. Il racconto russo contemporaneo*

Modera **Bianca Sulpasso** (Università di Tor Vergata). Con la partecipazione di Bompiani, Voland Edizioni e Stilo Editrice.

18:00 **chiusura dei lavori**

**Streaming su youtube:**

[https://www.youtube.com/channel/UC9z\\_4Gg5-L9dM0pTpmNCZbg](https://www.youtube.com/channel/UC9z_4Gg5-L9dM0pTpmNCZbg)

**Per informazioni:**

alessandro.farsetti@unive.it  
tiziana.damico@unive.it

**Organizzazione e coordinamento:**

Alessandro Farsetti e Tiziana D'Amico